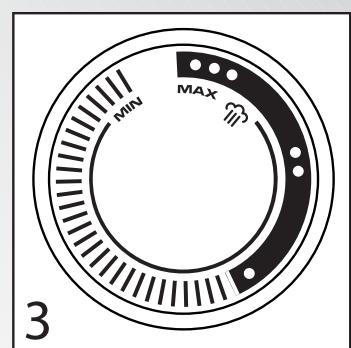
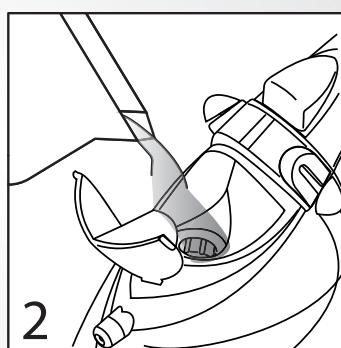
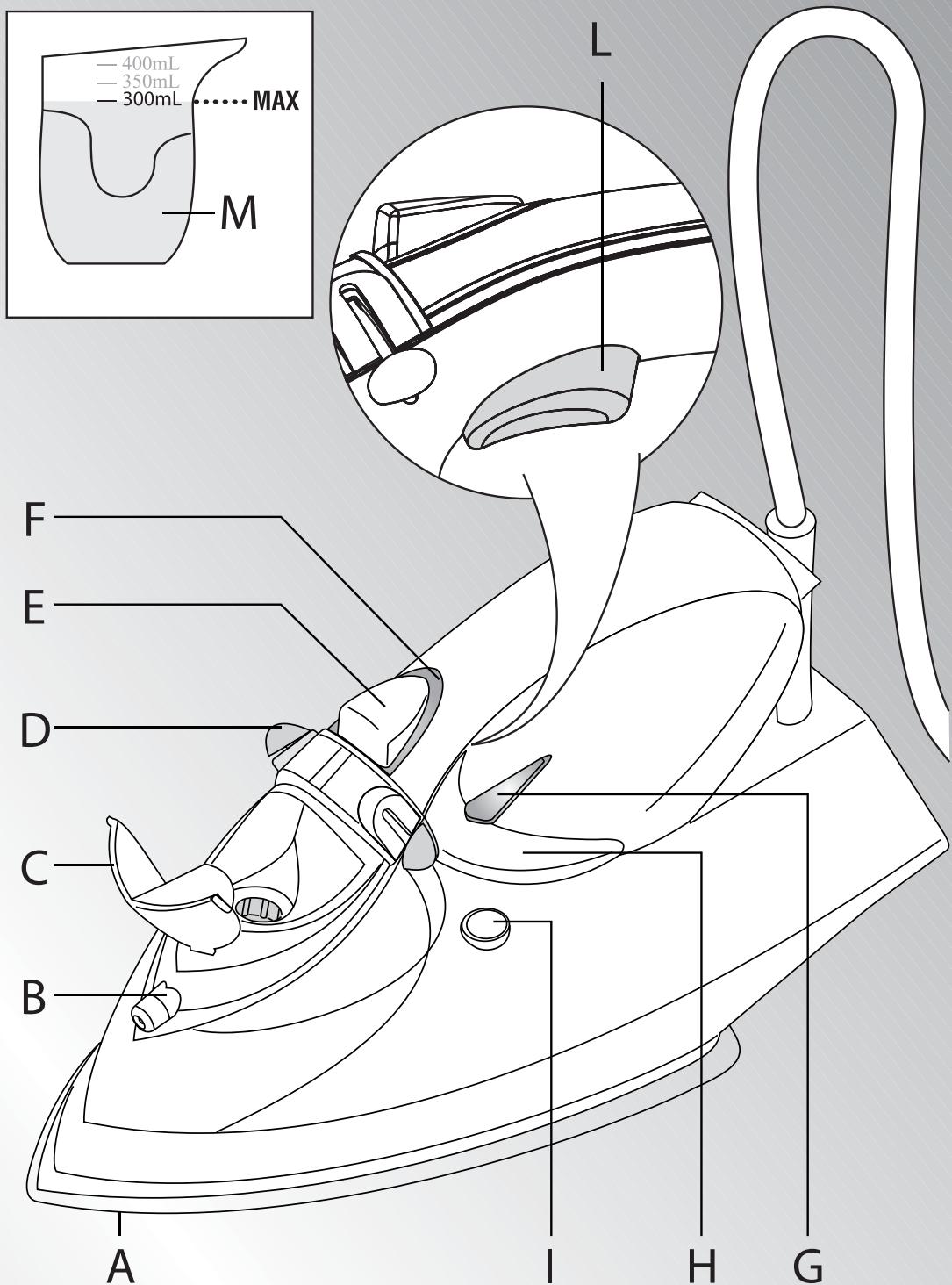


**DēLonghi**

دفترچه راهنمای فارسی



**FXG 24 TS**



خواهد شد.

- اگر می‌خواهید دستگاه مستهلك را دور بیندازید؛ پس از کشیدن دوشاخه از برق، سیم برق را از نزدیک ترین جا به بدنه‌ی اتو قطع کنید تا دستگاه غیرقابل استفاده گردد.
- پیش از تمیزکاری بدنه، دوشاخه را از برق بکشید.
- در صورت نقص عملکرد/ یا عملکرد نامناسب، دستگاه را خاموش کنید و به مرکز خدمات پس از فروش تحویل دهید.
- پیش از زدن دوشاخه دستگاه به برق، چک کنید که ولتاژ برق مصرفی، با ولتاژ درج شده در صفحه‌ی مشخصات دستگاه یکی باشد. پریز باید دارای ارت کافی باشد.



- هیچگاه بخار را رو به افراد یا حیوانات نگیرید.
- دستگاه روشن را بدون نظارت رها نکنید.
- درب مخزن آب در هنگام استفاده بسته باشد.
- پس از بازکردن بسته‌بندی، از سالم و کامل بودن دستگاه و اجزای آن مطمئن شوید. اگر تردید دارید، از دستگاه استفاده نکنید و با مرکز خدمات تماس بگیرید.
- پوشش پلاستیکی را با دقت دور بیندازید، زیرا برای کودکان خطرناک است.
- این دستگاه برای استفاده‌ی افرادی که دچار ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی‌اند؛ یا تجربه و داشت کافی ندارند، (شامل کودکان) در نظر گرفته نشده است. مگر این که دستورالعمل‌های استفاده از دستگاه به آنان آموزش داده شده باشد و بر کارشان نظارت شود. مراقب باشید که کودکان با دستگاه بازی نکنند.
- مخزن را بیش از حد مجاز (علوم) پر نکنید

## هشدارهای مهم خطر!

- این دستگاه برقی است و ممکن است سبب برق‌گرفتگی شود. بنابراین، باید هشدارهای ایمنی زیر را در نظر داشته باشید:
- هیچگاه با دست‌های خیس دستگاه را لمس نکنید.
- هیچگاه با پای برهنه یا خیس از دستگاه استفاده نکنید.
- هیچگاه دستگاه را در آب فرو نبرید.
- هیچگاه با کشیدن بدنه‌ی سیم برق یا خود دستگاه، آن را خاموش نکنید.
- اگر دوشاخه به پریز برق نمی‌خورد؛ از تعمیرکاری ماهر بخواهید که پریز برق را با نوع مناسبی برایتان تعویض کند.
- هیچگاه برای پرکردن، دستگاه را زیر شیر آب نگیرید. همیشه از پیمانه‌ی ارائه‌شده استفاده کنید.
- پیش از ریختن آب در مخزن، همیشه دوشاخه را از برق بکشید.
- اگر سیم برق دستگاه آسیب دیده است؛ از تولیدکننده، یا مرکز مجاز خدمات پس از فروش بخواهید تا آن را برایتان تعویض کنند تا از خطرات احتمالی پیشگیری شود.
- ایمنی دستگاه تنها زمانی تضمین می‌شود که به صورتی درست و مناسب و مطابق با استانداردها و مقررات ایمنی جاری، اتصال زمینی (ارت) داده شده باشد. تولیدکننده مسئولیتی در برابر خرابی‌های ناشی از ارتنشدن صحیح دستگاه نمی‌پذیرد. اگر تردیدی دارید با یک شخص خبره مشورت کنید. نایده‌گرفتن اتصال زمینی دستگاه(ارت)، باعث سلب مسئولیت تولید کننده در قبال آسیب‌های ناشی از این موضوع

و مواد جرم گیر یا محصولات مشابه در دستگاه نریزید.

## ● لطفاً توجه کنید:

این دستورالعمل‌ها را نگه دارید. اگر دستگاه را در اختیار دیگران قرار می‌دهید؛ دفترچه‌ی راهنمای راهنمای را نیز به آنها بدهید.

• وقتی که اتو را روی تکیه‌گاهش قرار می‌دهید، مطمئن شوید که تکیه‌گاه روی سطحی پایدار قرار گرفته باشد.

• اتو را روی سطحی ثابت مورد استفاده قرار دهید. اگر اتو به زمین افتاده یا نشانه‌های واضح شکستگی یا نشت آب در آن دیده می‌شود؛ از آن استفاده نکنید.

• اگر دستگاه به زمین افتاده و آسیب دیده است؛ از آن استفاده نکنید. آن را به مرکز مجاز خدمات پس از فروش ببرید تا تعمیر شود.

• اتو را باید بر روی سطحی صاف و بسیار مقاوم در برابر حرارت قرار دهید.

## توصیف اجزای دستگاه

A. کفی اتو

B. افشاره (اسپری)

C. درپوش دهانه‌ی پرکردن مخزن

D. تنظیم‌گر بخار دائم

E. دکمه (کلید) آب پاش

F. چراغ روشن/خاموش شدن اتوماتیک ( تنها در برخی از مدل‌ها )

G. چراغ نشانگر آماده‌بودن بخار

H. ولوم تنظیم دما

I. دکمه‌ی خود-تمیزکاری SELF CLEANING

L. دکمه بخار دهی بیشتر (بخار پاش) و یا پرقدرت

M. پیمانه‌ی آب

## مورد استفاده

• این دستگاه می‌باید منحصراً در مواردی به کار رود که برای آن در نظر گرفته شده است. هرگونه استفاده‌ی دیگر نامناسب و بنابراین، خط‌ناک است.

• تولیدکننده هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال آسیب‌های ناشی از استفاده‌ی نامناسب، نادرست یا غیرمسئولانه از دستگاه و نیز آسیب‌های ناشی از تعمیر آن به دست افراد ناوارد بر عهده نمی‌گیرد.

## دستورالعمل‌ها

پیش از استفاده از دستگاه، این دستورالعمل‌ها را به دقت بخوانید.

• هنگام استفاده از دستگاه برای نخستین بار، محافظت کفی اتو را جدا کنید (در صورت ارائه).

• هنگام استفاده برای نخستین بار، دستگاه چند دقیقه بو و دود ایجاد می‌کند؛ این امر ناشی از حرارت دادن و سرد شدن متعاقب درزگیرهای به کار رفته در سرهنگی دستگاه است. توصیه می‌شود اتاق را تهویه کنید.

• نادیده‌گرفتن این دستورالعمل‌ها ممکن است سبب سوختگی کاربر یا آسیب رساندن به دستگاه شود. تولیدکننده مسئولیتی در قبال آسیب‌های ناشی از نادیده گرفتن این دستورالعمل‌ها بر عهده نمی‌گیرد.

- اتو را به برق بزنید. ( فقط در مدل های دارای خاموش شدن اتوماتیک: چراغ F روشن می شود تا نشان دهد که دستگاه به برق است.)
- چراغ نشانگر آماده بودن بخار (G) روشن می شود.
- تنظیم گر ترموستات (H) را بچرخانید و دمای مورد نیاز را انتخاب کنید. (شکل ۳)
- پس از حدوداً یک دقیقه (برای حداکثر دما)، چراغ آماده بودن بخار G خاموش می شود و اتو آماده استفاده است.

### اتوکشی با بخار

**i** لطفاً توجه کنید:

پیش از اتوکشی با بخار، مطمئن شوید که پارچه برای این نوع اتوکشی مناسب است.

به یاد داشته باشید که عملکرد بخار تنها زمانی قابل استفاده است که ترموستات روی قسمتی باشد که با علامت بخار مشخص شده است.



- مخزن را پر کنید و دمای کفی اتو را به روش بالا تنظیم کنید.

- تنظیم گر بخار را روی میزان مورد نیاز بخار تنظیم کنید.

- صبر کنید تا چراغ آماده بودن بخار (G) خاموش شود.

برای تخلیه بخار، اتو را در موقعیت افقی قرار دهید. وقتی که اتو در حالت عمودی و روی تکیه گاه پشتی اش قرار می گیرد؛ بخاردهی متوقف می شود (موقعیت پیشنهادی برای وقفه های میان اتوکشی).

## آماده شدن برای استفاده

### نوع آب مورد استفاده:

این اتو با آب عادی لوله کشی کار می کند. اگر سختی آب زیاد است؛ توصیه می شود از آب مقطر استفاده کنید که به نسبت ۵۰ به ۵۰ با آب لوله کشی مخلوط شده باشد. هیچگاه به تنها یی از آب مقطر استفاده نکنید.  
هیچگاه از مواد شیمیایی یا پاک کننده ها (آب معطر، اسانس ها، محلول های رسوب زدایی و غیره) استفاده نکنید.

### پر کردن مخزن



هر بار که در مخزن آب می ریزید، دوشاخه نباید به برق باشد.

- مطمئن شوید که دوشاخه به برق نیست.
- مطمئن شوید که تنظیم گر بخار D در موقعیت باشد (خشک) (شکل ۱)
- در پوش دهانه پر کردن مخزن را باز کنید.
- پیمانه را تا علامت ۳۰۰ میلی لیتر پر کنید و سپس آب را در اتو بریزید. (شکل ۲)
- در پوش دهانه پر کنی مخزن را بیندید.

### تنظیم دمای کفی

**i** لطفاً توجه کنید:

در پشت اتو، راهنمای مفیدی وجود دارد که اطلاعات مربوط به دمای تنظیمی برحسب نوع پارچه را ارایه می دهد:

● الیاف مصنوعی  
● ابریشم/پشم

## اتوکشی خشک

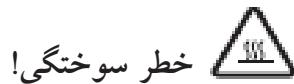
- به روش بالا دمای کفی اتو را تنظیم کنید.
- تنظیم‌گر بخار را روی موقعیت  قرار دهید(خشک).
- صبر کنید تا چراغ نشانگر آماده بودن بخار (G) خاموش شود.
- اتو برای استفاده آماده است.

اگر پارچه‌ی اتوشدنی اندکی مرطوب است یا سرعت اتوکشی شما زیاد است؛ می‌توانید از دمای بیشتری استفاده کنید. از سوی دیگر، اگر پارچه خشک است یا سرعت اتوکشی شما کند است؛ از دمای کمتری استفاده کنید.

## اتوکشی عمودی

این عملکرد، امکان اتوکشی پارچه‌های ظریف را بدون قراردادن آنها بر روی میز اتوکشی فراهم می‌سازد: هنگام اتوکشی پرده به دمای اتو توجه نمایید.

- مطمئن شوید که تنظیم‌گر بخار D در موقعیت  باشد(خشک)(شکل ۱)
- دمای کفی اتو را روی حداکثر تنظیم کنید.
- صبر کنید تا چراغ نشانگر آماده بودن بخار(G) خاموش شود؛
- اتو را در موقعیت عمودی قرار دهید و در نزدیکی پارچه آن را حرکت دهید.
- دکمه‌ی بخار پرقدرت یا توربو (L) را فشار دهید و رها کنید.
- برای اتوکشی عمودی صحیح، بین دو افسانه‌ی بخار چند ثانیه مکث کنید تا چراغ آماده بودن بخار خاموش شود.



هیچگاه بخار "عمودی" را به سوی پارچه‌ای که در کمد آویزان یا به تن افراد است؛ نگیرید. اتوکشی عمودی تنها باید زمانی انجام گیرد که پارچه از رخت آویز، آویزان شده باشد و از پارچه‌های دیگر، اشیا، افراد و جانوران دور باشد.



### بخار پرقدرت (توربو)

با زدن این دکمه بخار پرقدرتی تولید می‌شود که به زدودن چین و چروک‌های سخت کمک می‌کند.

- دما را روی حداکثر تنظیم کنید.
- تنظیم‌گر بخار را روی موقعیت بخار تنظیم کنید. 
- صبر کنید تا چراغ نشانگر آماده بودن بخار (G) خاموش شود؛
- دکمه‌ی توربو (L) را فشار دهید و رها کنید. برای عملکرد بهینه، می‌باید بین یک عملکرد بخار پرقدرت و عملکرد بعدی چند ثانیه وقفه بیندازید.

### دکمه‌ی افسانه (اسپری)

اگر در هنگام اتوکشی، متوجه شدید که چروک‌های پارچه مقاوم هستند، یا پارچه‌ی شما نیاز به رطوبت بیشتر دارد، می‌توانید از عملکرد اسپری استفاده کنید.

- مخزن را از آب پر کنید و دمای کفی اتو را به روش بالا تنظیم کنید.
- دکمه‌ی افسانه  (E) را به صورت مکرر فشار دهید و افسانه‌ی بخار را به سمت بخش‌هایی از پارچه‌ای که می‌خواهید مرطوب شوند؛ بگیرید.

هیچگاه از این عملکرد بر روی پارچه‌های ابریشمی استفاده نکنید. چرا که قطرات آب

اتو را روشن کنید و ترموستات را به مدت ۲ دقیقه در موقعیت حداکثر قرار دهید.

- دوشاخه را از برق بکشید و بگذارید دستگاه خنک شود.

- رطوبت کفی اتو را با پارچه‌ای خشک بگیرید.
- اتو را در موقعیت عمودی قرار دهید.

## نگهداری و تمیز کاری

پس از استفاده، و پیش از کنار گذاشتن دستگاه، صبر کنید تا اتو در حالت عمودی خنک شود.

- کفی اتو را تمیز نگه دارید.
- کفی را تنها با پارچه‌ای نمدار تمیز کنید؛ هیچگاه از محلول‌های شیمیایی و مواد سایا(خورنده سطوح) استفاده نکنید.
- اتو را بر روی زیپ‌ها، قلاب‌ها و حلقه‌ها و ... نکشید تا از خراشیده شدن کفی آن پیشگیری شود.

## پیشگیری از شکل گیری رسوبات آهکی و خودتمیز کاری

صافی رزین نصب شده در مخزن، ناخالصی‌ها را می‌گیرد و بدین ترتیب، بخاردهی مداوم در حین اتوکشی را تضمین می‌کند.

رزین، سختی آب را می‌گیرد و عملکرد طولانی مدت اتو را بهینه می‌سازد.

با این حال، اگر هنگام اتوکشی مقداری آب چکه می‌کند؛ این امر ممکن است ناشی از رسوب بیش از حد مواد آهکی باشد.

برای زدودن رسوبات به روش زیر عمل کنید:

- مخزن را پر کنید.

- دوشاخه را به برق بزنید و ترموستات را روی موقعیت حداکثر تنظیم کنید.

ممکن است پارچه را لک بیندازد.



## سیستم ضد چکه

اتو مجهر به سیستم ضد چکه‌ای است که اگر دما خیلی کم تنظیم شده باشد؛ به طور اتوماتیک تولید بخار را متوقف می‌سازد. در حین کار، وقتی اتو گرم و سرد می‌شود؛ صدای (کلیک مانند!) شنیده می‌شود. این امر کاملاً طبیعی است و بخشی از عملکرد درست دستگاه است.



## خاموش شدن اتوماتیک

(تنها در برخی از مدل‌ها)

اگر اتو در موقعیت افقی و بدون استفاده به مدت ۳۰ ثانیه بماند؛ به طور اتوماتیک خاموش می‌شود.

اگر اتو در موقعیت عمودی استفاده نشود، پس از ۸ دقیقه، سیستم اینمی خاموش شدن اتوماتیک به کار می‌افتد.

چراغ (F) چشمک می‌زند تا خاموش شدن اتوماتیک را نشان دهد. برای شروع مجدد اتوکشی، اتو را به آرامی به سمت جلو تکان دهید تا چراغ مذکور روشن و ثابت شود.

## پس از اتوکشی

برای طولانی شدن عمر مفید اتو، پس از پایان اتوکشی، توصیه می‌شود که مخزن را به روش زیر تخلیه کنید:

- دوشاخه را از برق بکشید.
- نوك اتو را به سمت پایین نگه دارید و اتو را به آرامی بر روی سینک آشپزخانه تکان دهید.
- برای خشک کردن باقیمانده‌ی رطوبت، دوباره

برای یادآوری لزوم دورانداختن لوازم خانگی به صورت جداگانه، علامت سطل زباله‌ی ضربدرخورده‌ای بر روی دستگاه درج شده است.

- هنگامی که اتو به دمای مورد نیاز رسید(چراغ خاموش شد)؛ دوشاخه را از برق بکشید.
- دستگاه را بر روی سینک قرار دهید و بگذارید در موقعیت افقی بماند.

- دکمه‌ی خودتمیزکاری (I) SELF CLEANING را بزنید و نگه دارید.

- به آرامی دستگاه را تکان دهید تا آب درون مخزن از کفی تخلیه شود و ناخالصی‌ها را با خود ببرد.

- دکمه‌ی خودتمیزکاری را رها کنید.

- دستگاه را به برق بزنید و بگذارید دست کم ۲ دقیقه کار کند تا کفی آن خشک شود.

- سپس دوشاخه را از برق بکشید.

- بگذارید اتو خنک شود و بدنه‌ی آن را با پارچه‌ای نرم تمیز کنید.

## دورانداختن دستگاه



اطلاعات مهم برای دورانداختن  
درست دستگاه مطابق با رهنمود

2002/96 اتحادیه‌ی اروپا

در پایان عمر مفید دستگاه، محصول را نباید همچون زباله‌های شهری دورانداخت. آن را باید به مراکز تفکیک زباله یا فروشنده‌ای که این خدمات را ارایه می‌دهد، تحویل داد. دورانداختن جداگانه‌ی لوازم خانگی، از پیامدهای احتمالی زیان‌آور برای محیط زیست و سلامت انسان که ناشی از دورانداختن نامناسب است، پیشگیری می‌کند و امکان بازیافت مواد اصلی را فراهم می‌سازد و بدین وسیله، صرفه‌جویی چشمگیری در انرژی و منابع صورت می‌گیرد.



## خدمات پس از فروش رایگان از طریق پست در سراسر کشور



با شماره تلفن ۰۲۱-۲۳۲۸ تماس گرفته  
و کالا را به مأمور پست تحویل دهید.

کالای شما در مرکز ATD Service به طور  
رایگان تعمیر می‌شود.

کالای تعمیر شده، از طریق پست در اسرع وقت  
در منزل شما خدمتتان تحویل می‌گردد.



۰۲۱ (۲۳۲۸)  
[www.atd-group.com](http://www.atd-group.com)





[www.delonghi.ir](http://www.delonghi.ir)

۰۲۱-۲۳۲۸